
United Nations
Group of Experts on
Geographical Names

Working Paper
No.71

Eighteenth Session
Geneva, 12-23 August 1996

Item 5
of the Provisional Agenda

REPORTS OF THE DIVISIONS

Country Report on Geographical Names in Thailand

Submitted by Mr. Anman Phunsanong, Director, Royal Thai Survey
Department

The National Committee has the responsibility for determining and deciding the written forms of standard geographical names chosen to be used on official documents and other publications which submitted by the First Sub-committee mentioned above. The National Committee will collect the adopted geographical names some time and then submit these standard names to the government for approval and promulgation to be used as official names.

3. SUB-COMMITTEE ON NATIONAL GEOGRAPHICAL NAME STANDARDIZATION

The sub-committee, consisting of 16 members from various governmental agencies, has been chaired by the Chairman of the Committee of the Thai Geographical Names Gazetteer of the Royal Institute. The sub-committee has set up principles and procedures agreed by the National Committee to be used for considering and determining the name error or name discrepancy of place names or geographical names and made them as the standard official names. Over the past years, the Sub-committee has met several times and approved 116 standard names so far, and then already submitted these names to the National Committee for approval. These approved names have been collected for submitting to the government to declare and promulgate to be official use from time to time.

4. SUB-COMMITTEE ON TOPONYMIC GUIDELINES FOR MAP AND OTHER EDITORS

The sub-committee, consisting of 11 members of toponymic or geographical names experts from various governmental organizations, has been assigned to prepare the toponymic guidelines for map and other editors. The Deputy Director of RTSD has been appointed as the Chairman of this sub-committee. At present, the work of this program is in progress as planned, hopefully to be accomplished and then submitted to the next UN Conference.

are fewer Roman characters than the Thai letters in writing. The transcription of Thai geographical names, therefore, is considered inappropriate use and indispensable to be revised for more practical application and make the close to Thai native people in pronunciation as possible.

Therefore, the Royal Institute has established the Ad Hoc Committee undertaking the revision of the 1967 - Romanized transcription since 1985. This committee had met many times during the past years. The work of the committee has just accomplished on 25 June, 1996. The revision of the transcription, actually, revised some vowels only all consonants still the same. The Royal institute has prepared to submit the revised system to the government for approval and promulgation. This procedure will be taken some time but hopefully could be submitted the revised Romanization System to the next UN Conference for adoption.
